

# ECHO LETTER



やります! (案内)

## 「やさしい日本語」市民公開講座

～「やさしい日本語って知っていますか？」災害のときに～

災害発生! とのりの外国人にどう話をしますか?

「やさしい日本語」とは日本語が不慣れなため、言葉や表現を簡単にした日本語のことです。(例) 高台に避難してください → 高いところににげてください

今回の講座では、いざというときに役に立つ「やさしい日本語」を、楽しく学びます。

いつ: 2025年11月22日(土) 13:30~16:30

どこで: 生活・保健センター 講座室

やること: 前半: 説明パート

- ・やさしい日本語とは
- ・富士山噴火の話
- ・外国人のための日野市防災案内の紹介
- ・実演(包帯の使い方など、やさしい日本語で実演)

後半: 練習パート

- ・やさしい日本語で自己紹介
- ・グループワーク(外国人の方とやさしい日本語で話しましょう)  
(やさしい日本語で防災アクションプランを考えましょう)



※グループワークで日本人が話している日本語が難しいか簡単かを教えてくれる外国ルーツの人を募集しています。日本語が分からなくても大丈夫です。

やっています! (案内)

## ソルさんの「外国ルーツの子どもの悩み相談」

予約をすれば、いつでも、子どもの悩みや不安をソルさんに相談ができます!

たとえば、「日本の学校のことがよくわからない」「先生とどう話したらいい?」「子どもの発達に心配がある」などお子さんの悩みや不安を話して、一緒により解決方法を見つけましょう。

ソルさんは認定心理士・公認心理師です。

※相談したい人は、HIFA事務局にメール ([hifa-office@ab.auone-net.jp](mailto:hifa-office@ab.auone-net.jp))



電話(042-586-9511)または、事務局窓口で予約をしてください。【秘密は守ります!】

やります! (案内)

# 日本語学習支援ボランティア研修会 (第4回)

## ～「まるごと」の使い方～

いつ: 2025年10月18日(土) 14:00~16:00

どこで: 生活・保健センター講座室



やること: 『まるごと 日本のことばと文化』を使って考える  
 相互理解のためのコミュニケーション 『まるごと』を使ってみたいけどどうやって使うかわからない… 『まるごと』を使っているけどこの方法でいいのか心配… と思いませんか。この講座では、『まるごと 初級1 (A2)』を使用し、『まるごと』のコンセプトや特徴、初級の授業の流れを理解・整理したうえで、ボランティアクラスでの使い方を考えます。教科書の活動を通して学習者と楽しく関係を作っていくために、『まるごと』をどのように活用できるのかいっしょに考えてみましょう。  
 『まるごと』を使っている方、これから使ってみようと思っている方、どちらにも参加していただけます。

せんせい: 須摩 亜由子氏 (国際交流基金日本語国際センター 日本語教育専門員)

参加できる人: HIFA会員/口コミによるトライアル参加者/ 日野国際友好クラブボランティア

参加したい人: 10/11 (土) までに HIFA事務局にメール ([hifa-office@ab.auone-net.jp](mailto:hifa-office@ab.auone-net.jp))

電話 (042-586-9511) または、事務局窓口で申し込んでください。

※申込時に氏名・所属・メールアドレスをお伝えください。



やります! (案内)

# 日本語学習支援ボランティア研修会 (第5回)

## 母語と日本語を使って遊ぼう

### ～多言語絵本の会RAINBOWの多言語電子絵本を参考にして～

いつ: 2025年11月1日(土) 前半: 11:00~12:00 後半: 13:00~14:00

どこで: 前半: 生活・保健センター1F学習室 後半: 生活・保健センター 301/302会議室

やること: 前半: 子どもたちも参加する。母語を交えた“ことば遊び”感覚の中で、オンラインで提供されている絵本(昔話、民話)を鑑賞する。それを通して、子どもたちの言語環境や体験を豊かにすることについて学ぶ。



後半: 同会の活動内容、コンテンツ制作(題材の選択、翻訳過程等)について学ぶ。

せんせい: 石原 弘子氏 (多言語絵本の会RAINBOW主宰者)

参加できる人: HIFA会員、会員から直接紹介があったトライアル参加者(30人)

参加したい人: 10/29(水)までに HIFA事務局にメール ([hifa-office@ab.auone-net.jp](mailto:hifa-office@ab.auone-net.jp)) 電話

(042-586-9511) または、事務局窓口で申し込んでください。

# やりました! (報告) 日野市教育委員会のイベントで会長が講義



2025年9月11日 日野市国際交流協会(HIFA)会長 森 正晴

日野市教育委員会主催の「令和7年第3回人権教育委員会」が、2025年9月11日(木)に、日野市教育センターにおいて開催

されました。参加者は、日野市立幼稚園・小学校・中学校の人権教育推進委員の教師及び管理職で、約30名でした。日野市国際交流協会からは、会長と事務局長が参加し、その中で、「外国人の人権を守る日野市の政策」をテーマに、会長が講義をしました。

講義の内容の左図3.地域における多文化共生と4.日野市国際交流協会の活動については、エコーレター9月号を配布し掲載の『2025ビジョン「やるべき事業」の意義』などを参照していただくように話をしました。

## 目次

- |  |   |
|--|---|
| 1. はじめに<br>(1) 日本の在留外国人数<br>(2) 入出国在留管理の動向予測 | 4. 日野市国際交流協会の活動<br>(1) 協会の概要<br>(2) 大きな影響<br>(3) 2025ビジョン<br>(4) 実施事業 |
| 2. 外国人の人権と政府の対応<br>(1) 世界人権宣言<br>(2) 政府の対応   | 5. 考察<br>(1) 文化的差異<br>(2) 多文化共生の視点                                    |
| 3. 地域における多文化共生<br>(1) 意義<br>(2) 施策           | 6. おわりに   |

# やりました! (報告) HIFA避難訓練2025

日本語教室の学習者と学習支援ボランティアを対象に、大規模地震発生を想定した避難訓練を実施しました。

「自分の身を守る」「誰も取り残さない」「子どもの学習者は保護者に引き渡す」といった基本行動を確認し、防災意識を高める機会となりました。

いつ：2025年9月6日(土) 11:30~12:20

どこで：生活・保健センター

やったこと：地震発生の場合(館内放送)により訓練開始  
学習支援ボランティアが学習者に安全確保を指示  
揺れが収まった後、リーダーの誘導で整列・避難開始  
健康ひろばに移動し名簿で点呼、子どもを保護者に引き渡し  
消防署による講話と水消火器訓練  
森会長・消防署による総評  
おかしの配布後、解散

かんそう：実際に動いてみることで避難の流れがよく分かった。  
外国にルーツを持つ学習者とも一緒に体験できたのが良かった。



# 「Schedule October & November for 協会事業」

ぎょうじめい 行事名	たいしやうしや 対象者	ひづけ 日付	ようび 曜日	じかん 時間	ばしょ 場所
た たいけん いねか 田んぼ体験（稲刈り）	かいいん ほか 会員 他	10/5	にち 日	10:00~12:00	ひのし みや 日野市 宮
じゅんびいいかい プレスクール準備委員会⑨	かいいん 会員	10/5	にち 日	15:30~17:30	がくしゅうしつ 学習室
こ ていれいかい 子どもクラス定例会	ぶいん 部員	10/11	ど 土	12:00~13:00	がくしゅうしつ 学習室
ていれいかい オンラインクラス定例会	ぶいん 部員	10/11	ど 土	12:00~13:00	ZOOM
そうごうきかくいいかい 総合企画委員会	いいん 委員	10/11	ど 土	13:30~15:30	ZOOM
さくていいいかい 2030 ビジョン策定委員会④	いいん 委員	10/11	ど 土	15:45~17:30	ZOOM
ひらやま ていれいかい 平山クラス定例会	ぶいん 部員	10/14	か 火	11:30~12:00	ひらやまこうりゅう 平山交流センター
かよう ていれいかい 火曜クラス定例会	ぶいん 部員	10/14	か 火	16:00~17:00	がくしゅうしつ 学習室
どよう ていれいかい 土曜クラス定例会	ぶいん 部員	10/18	ど 土	11:30~12:00	かいぎしつ 2F会議室
にほんごがくしゅうしえん けんしゅうかい 日本語学 習支援ボランティア研修会④	かいいん ほか 会員 他	10/18	ど 土	14:00~16:00	かいぎしつ 2F会議室
じゅんびいいかい プレスクール準備委員会⑩	かいいん 会員	10/19	にち 日	15:30~17:30	がくしゅうしつ 学習室
とうきやうひ のこくさいがくいん かよう こうりゅうかい 東京日野国際学院と火曜クラス交 流会	かいいん ほか 会員 他	10/21	か 火	13:00~14:00	がくしゅうしつ 学習室
たぶんかきやうせいちいき ぶかい 多文化共 生地域づくり部会	ぶいん 部員	10/21	か 火	18:30~20:30	ZOOM
にほんごきやうしつぜんたいかいぎ 日本語教 室全体会議	かいいん 会員	10/25	ど 土	13:30~15:30	ZOOM
にほんごがくしゅうしえん けんしゅうかい 日本語学 習支援ボランティア研修会⑤	かいいん ほか 会員 他	11/1	ど 土	11:00~14:00	がくしゅうしつ かいぎしつ 学 習室 / 3F会議室
じゅんびいいかい プレスクール準備委員会⑪	かいいん 会員	11/2	にち 日	15:30~17:30	がくしゅうしつ 学習室
こ ていれいかい 子どもクラス定例会	ぶいん 部員	11/8	ど 土	12:00~13:00	がくしゅうしつ 学習室
ていれいかい オンラインクラス定例会	ぶいん 部員	11/8	ど 土	12:00~13:00	ZOOM
そうごうきかくいいかい 総合企画委員会	いいん 委員	11/8	ど 土	13:30~15:30	ZOOM
さくていいいかい 2030 ビジョン策定委員会④	いいん 委員	11/8	ど 土	15:45~17:30	ZOOM
かていりやうり ブラジルの家庭料理	かいいん ほか 会員 他	11/9	にち 日	10:00~15:00	とうぶかいかん 東部会館
ひらやま ていれいかい 平山クラス定例会	ぶいん 部員	11/11	か 火	11:30~12:00	ひらやまこうりゅう 平山交流センター
かよう ていれいかい 火曜クラス定例会	ぶいん 部員	11/11	か 火	16:00~17:00	がくしゅうしつ 学習室
どよう ていれいかい 土曜クラス定例会	ぶいん 部員	11/15	ど 土	11:30~12:00	かいぎしつ 2F会議室
ていれいりじかい 定例理事会③	りじ 理事	11/15	ど 土	14:00~16:00	ZOOM
じゅんびいいかい プレスクール準備委員会⑫	かいいん 会員	11/16	にち 日	15:30~17:30	がくしゅうしつ 学習室
にほんごしみんこうかいこうざ やさしい日本語市民公開講座	しみん 市民	11/22	ど 土	13:30~16:30	かいぎしつ 2F会議室
たいけん しゅうかくさい 田んぼ体験（収 穫祭）	かいいん ほか 会員 他	11/23	にち 日	10:30~12:00	とうきやう JA東京みなみ
にほんご 日本語サロン	ぶいん 部員	11/29	ど 土	13:30~15:30	かいぎしつ 2F会議室

はっこう ねん がつついたち  
発行：2025年10月1日

ひのしこくさいこうりゅうきやうかい じむきょく  
日野市国際交 流協 会 事務局